

# MALTE & MALTE Outdoor

el andador posterior compacto y versátil





## **Estimada clienta, estimado cliente:**

Con la presente deseo agradecerle la confianza depositada en nosotros y la adquisición de nuestro producto.

Deseamos pedirle que antes de la primera puesta en servicio del producto lea atentamente las Instrucciones de uso y las respete. Tenga en cuenta, por favor, que los avisos y las imágenes de estas instrucciones de uso pueden ser diferentes a su producto.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas.

### **¡Información importante!**

Asegúrese de que esas Instrucciones de uso permanecen con el producto.

## **Su equipo de Schuchmann**

## Contenido

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Preparación del andador posterior para su uso.....</b>                                | <b>4</b>  |
| 1.1 Entrega .....   | 4         |
| 1.2 Medidas de seguridad antes del uso .....  | 4         |
| 1.3 Eliminación segura .....  | 4         |
| 1.4 Lugar de colocación de las Instrucciones de uso.....                                    | 4         |
| <b>2. Descripción del producto .....</b>  | <b>5</b>  |
| 2.1 Información sobre el material .....   | 5         |
| 2.2 Manejo / Transporte .....   | 5         |
| 2.3 Campos de aplicación, uso correcto .....  | 5         |
| 2.4 Uso incorrecto / Advertencias .....   | 6         |
| 2.5 Equipamiento del modelo básico.....   | 6         |
| 2.6 Lista de accesorios.....  | 6         |
| 2.7 Vista general del producto .....  | 7         |
| <b>3. Ajustes.....</b>  | <b>7</b>  |
| 3.1 Plegado / desplegado del bastidor .....   | 7         |
| 3.2 Manijas .....   | 8         |
| 3.2.1 Ajuste de la altura de las manijas.....   | 8         |
| 3.2.2 Ajuste de la anchura de las manijas.....  | 9         |
| 3.3 Bloqueador de dirección.....  | 9         |
| 3.4 Placas para pelvis y nalgas combinadas (opcional en MALTE y MALTE Outdoor).....         | 10        |
| 3.5 Cesta maletero (opcional en MALTE y MALTE Outdoor) .....                                | 11        |
| 3.6 Seguro antivuelco (opcional en MALTE y MALTE Outdoor).....                              | 11        |
| 3.7 Banqueta (opcional en MALTE y MALTE Outdoor) .....                                      | 11        |
| 3.8 Soportes para el antebrazo (opcional en MALTE).....                                     | 12        |
| 3.9 Empuñadura / bola de empuñadura para los soportes de antebrazo (opcional en MALTE)..... | 12        |
| 3.10 Freno de rozamiento (opcional en MALTE).....   | 13        |
| 3.11 Freno manual de bloqueo (opcional en MALTE) .....                                      | 13        |
| 3.12 Manubrio (opcional en MALTE).....  | 13        |
| 3.13 Deflector (opcional en MALTE).....   | 14        |
| 3.14 Freno de marcha atrás (opcional en MALTE Outdoor).....                                 | 14        |
| <b>4. Mantenimiento y limpieza .....</b>  | <b>15</b> |
| 4.1 Limpieza .....  | 15        |
| 4.2 Mantenimiento .....   | 15        |
| 4.3 Repuestos.....  | 15        |
| 4.4 Vida útil y reutilización .....   | 15        |
| <b>5. Datos técnicos .....</b>  | <b>16</b> |
| <b>6. Garantía .....</b>  | <b>18</b> |
| <b>7. Identificación .....</b>  | <b>19</b> |
| 7.1 Declaración CE de conformidad .....   | 19        |
| 7.2 Número de serie / Fecha de fabricación .....  | 20        |
| 7.3 Versión del producto.....   | 20        |
| 7.4 Edición del documento .....   | 20        |
| 7.5 Nombre y dirección del fabricante, distribuidor especializado.....                      | 20        |

# 1. Preparación del andador posterior para su uso

## 1.1 Entrega

Cuando reciba el producto compruebe su integridad, su corrección y revise que no presente daños ocasionados por el transporte.

### **Revise la mercancía en presencia de la persona que la entregó.**

Si hubiese daños ocasionados por el transporte inicie una evaluación de la situación (determinación del fallo) en presencia de la persona que la entregó. Envíe una reclamación por escrito a su comercio especializado correspondiente.

## 1.2 Medidas de seguridad antes del uso

El uso correcto del andador posterior precisa una instrucción precisa y cuidadosa del acompañante. Deseamos pedirle que antes de la primera puesta en servicio del andador posterior lea atentamente las Instrucciones de uso y las respete.

Las partes almohadilladas puede recalentarse por la acción directa del sol. Cubra esas partes o proteja el equipo de la acción directa del sol.

## 1.3 Eliminación segura

Para cuidar y proteger el medio ambiente, para evitar contaminación y para reutilizar la materia prima (reciclaje) observe las indicaciones de eliminación (puntos 1.3.1 y 1.3.2).

### 1.3.1 Embalaje

El embalaje del producto debería ser guardado para un posterior transporte necesario. Si tiene que reenviarnos el producto para reparación o por motivos de garantía, utilice, dentro de lo posible, el cartón original, para que el producto esté óptimamente embalado.

Deseche los materiales de embalaje en un punto de reciclaje, separados por categorías. No deje los materiales de embalaje sin supervisión, pues son posibles fuentes de peligro.

### 1.3.2 Producto

Deseche la materia prima usada en el producto en un punto de reciclaje, separada por categorías (véase el material de información en el punto 2.1).

## 1.4 Lugar de colocación de las Instrucciones de uso

Guarde las Instrucciones de uso cuidadosamente y asegúrese de que permanecen con el producto para su posible utilización posterior.

## 2. Descripción del producto

### 2.1 Información sobre el material

Tanto el bastidor como los elementos en particular están fabricados en aluminio, exentos de corrosión y revestidos al polvo. Los apoyos para el cuerpo y los soportes para los antebrazos han sido fabricados en poliuretano. El asiento está acolchado y tapizado. El acolchado es de 100% poliéster difícilmente inflamable (conforme a DIN EN 1021-1+2).

### 2.2 Manejo / Transporte

El andador posterior no está previsto para ser transportado, dado que está equipado con ruedas. Si por algún obstáculo no pudiese evitar tener que transportarlo, asegúrese de que todas las piezas móviles están apretadas. A continuación, colóquese junto al andador posterior, agarre el bastidor a la izquierda y a la derecha por debajo de las manijas y levántelo sobre el obstáculo. Para transportar el andador posterior, pliegue el bastidor (véase el punto 3.1).

**¡En el tamaños 0 MALTE MINI no es posible plegar el bastidor!** Aquí colocará todos los elementos ajustables en la medida más pequeña (levantar la banqueta, colocar las manijas en el ajuste más bajo etc.). Levante la unidad compacta pisando desde atrás entre el bastidor y agárrelo a la izquierda y a la derecha por debajo de las manijas.

### 2.3 Campos de aplicación, uso correcto

#### Indicaciones

Los andadores posteriores MALTE y MALTE Outdoor han sido concebidos para niños y jóvenes para compensar la resistencia o en rendimiento reducidos de las extremidades inferiores mediante un inserto de fuerza/apoyo en las extremidades superiores (quizás también del trono).

El objetivo es aprender a caminar activamente o a avanzar autónomamente, ampliar el radio de acción limitado y compensar la inseguridad al caminar.

Los andadores posteriores MALTE y MALTE Outdoor se empujan detrás del cuerpo. Así mejora la estabilidad hacia atrás y ofrece una libertad de movimiento óptima para las piernas mediante el bastidor aducido.

#### Contraindicaciones

Por lo general, la indicación del entrenamiento del caminar ha de recibir acompañamiento médico-ortopédico. Por ello, antes del suministro deberá aclararse si existen contraindicaciones para el paciente. Por lo general, cualquier tipo de dolor es una contraindicación. Del mismo modo, no deberá entregarse el entrenador para caminar

sin haber aclarado previamente si el paciente presenta una posición incorrecta de los pies que precise asistencia.

## 2.4 Uso incorrecto / Advertencias

### ¡ATENCIÓN!

- El uso correcto del producto precisa un entrenamiento preciso y cuidadoso del cuidador.
- El producto no puede ser usado sin supervisión.
- MALTE solamente se puede emplear sobre una superficie sólida y plana en áreas interiores. Para el aire libre usar el MALTE Outdoor.
- El ajuste máx. de la altura de las empuñaduras está indicado mediante una marca. No está permitido realizar ajustes más allá de esta marca.
- Consulte en el punto 5 "Datos técnicos" de este manual de instrucciones el peso máximo del usuario.
- Una vez realizados todos los ajustes y reajustes, apriete de nuevo los tornillos aflojados previamente.
- La estabilidad puede verse perjudicada si se cuelgan bolsas pesadas o similares.
- Utilice únicamente accesorios y repuestos de la empresa Schuchmann, pues sino pondrá en peligro la seguridad del menor.
- Debe prestar atención a que al ajustar y reajustar nunca haya extremidades del usuario o del operario en el área de ajuste, para minimizar el riesgo de lesiones.
- Para los usuarios que presentan una dificultad de lectura, otra persona deberá leerles el manual de instrucciones para entender el uso con el producto.

## 2.5 Equipamiento del modelo básico

- Bastidor de aluminio ligero y plegable (el tamaños 0 MALTE MINI no se pueden plegar)
- Manijas ajustables individualmente en altura y en anchura
- Ruedas guía EVA con bloqueador de dirección
- Ruedas traseras EVA con freno de marcha atrás, integrado en el buje, desactivable (en MALTE)
- Ruedas traseras EVA con freno de tambor incl. freno de mano (en MALTE Outdoor)

## 2.6 Lista de accesorios

- Limitador para las manijas
- Placas para pelvis y nalgas combinadas
- Banqueta replegable (no en la talla 0)
- Seguro antivuelco
- Cesta
- Set de deflectores (en MALTE)
- Freno manual de bloqueo (en MALTE)
- Soportes para los antebrazos con manijas (en MALTE)
- Soportes para los antebrazos con bolas de empuñadura (en MALTE)
- Freno de rozamiento (en MALTE)
- Manubrio (en MALTE)
- Freno de marcha atrás (en MALTE Outdoor)

## 2.7 Vista general del producto

Las siguientes imágenes le mostrarán la designación de las piezas más importantes, así como los términos que encontrará al leer este manual de instrucciones.

### MALTE

Soportes para los antebrazos con manijas

Placas para pelvis y nalgas combinadas

Banqueta

Bastidor de aluminio ligero y plegable

Ruedas guía EVA con bloqueador de dirección

### MALTE Outdoor

Freno de bloqueo

Banqueta

Bastidor de aluminio ligero y plegable

Ruedas traseras EVA con freno de tambor

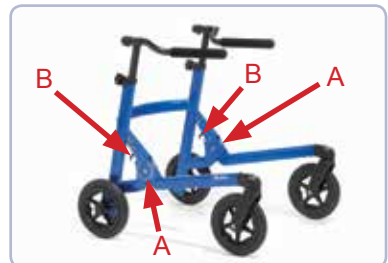


## 3. Ajustes

Los ajustes y reajustes en el producto o en los accesorios solamente pueden ser realizados por personas que hayan recibido una instrucción correspondiente por un asesor de productos sanitarios. Debe prestar atención a que al ajustar y reajustar nunca haya extremidades del usuario o del operario en el área de ajuste, para minimizar el riesgo de lesiones.

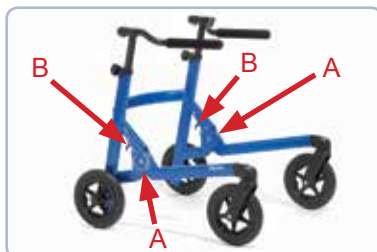
### 3.1 Plegado / desplegado del bastidor

Para un transporte ligero o una mejor conservación del andador posterior, el bastidor se puede plegar en la articulación de plegado (A). Póngase de pie o en cuclillas detrás del andador posterior, para plegar el bastidor. Tire ahora de los dos activadores (B) y presione el bastidor hacia abajo (C).



Para desplegar tire de nuevo de ambos activadores (B) e ices el bastidor.

El andador posterior está preparado para funcionar, tan pronto como las dos articulaciones de plegado (A) hayan engrazado con un clic sonoro.



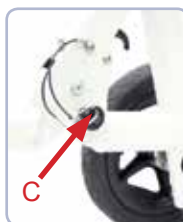
**¡Al desplegar las articulaciones de plegado tienen que volver a engrazar!**



**¡El bastidor del MALTE talla 0 MINI NO se puede plegar!**



**En el MALTE talla 4 se ha montado un pasador de seguridad (C) adicional!**

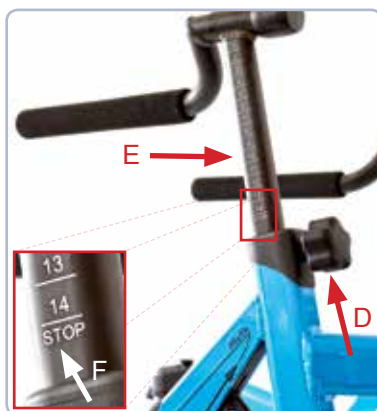


## 3.2 Manijas

Las manijas se pueden regular en anchura y altura por separado, para adaptarlas a la talla individual del cuerpo.

### 3.2.1 Ajuste de la altura de las manijas

Para regular la altura, afloje la empuñadura de estrella (D), coloque las manijas en la posición deseada y a continuación, apriete de nuevo las empuñaduras de estrella. La escala (E) permite un ajuste preciso de la altura de las manijas.



Procure que la manija no se extraiga del alojamiento más allá de la marca de STOP (F), dado que en este caso no se puede garantizar el suficiente apriete. La altura también se puede modificar mediante el ajuste de la anchura (véase 3.2.2)



**¡No está permitido extraer las manijas del alojamiento más allá de la marca de STOP!**



### 3.2.2 Ajuste de la anchura de las manijas

Para ajustar la anchura, afloje el tornillo allen de cabeza cilíndrica (A), coloque las manijas en la posición deseada y a continuación, apriete de nuevo el tornillo allen de cabeza cilíndrica.

Tal como se ha mencionado en el punto 3.2.1, también se puede modificar la altura de agarre mediante el ajuste de la anchura (B).



**¡Tras cada ajuste, atornille de nuevo todas las uniones roscadas!**

### 3.3 Bloqueador de dirección

El bloqueo de las ruedas guía permite la marcha en sentido recto.

Para aflojar el bloqueo de las ruedas guía, tire del bloqueador de dirección (C) ligeramente hacia arriba y gírelo un cuarto de vuelta hacia la izquierda o hacia la derecha. Ahora se podrán mover libremente las ruedas guía y permiten controlar la dirección.

Tire de nuevo ligeramente hacia arriba del bloqueador de dirección (C) y gírelo un cuarto de vuelta hacia la izquierda o hacia la derecha para volver a bloquear las ruedas guía. En cuanto las ruedas guía estén orientadas en sentido recto, el bloqueador de dirección engarza de nuevo.



### 3.4 Placa para pelvis y nalgas combinada (opcional en MALTE y MALTE Outdoor)

La placa para pelvis y nalgas combinada está almohadada con poliuretano y se emplea para enderezar al usuario mientras camina. Se puede regular en altura, profundidad, anchura y ángulo y además oscilar hacia detrás.

#### Ajuste de la altura

La altura de la placa de pelvis y nalgas combinada se puede reajustar usando las manijas (A - véase también el punto 3.2.1). Además, también se puede adaptar la altura soltando los tornillos (B).



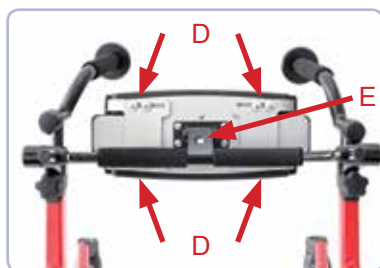
#### Ajuste de la profundidad

Suelte los dos tornillos prisioneros (C) y ponga la placa de pelvis y nalgas combinada en la posición deseada.



#### Ajuste de la anchura

Las placas de pelvis de la placa de pelvis y nalgas combinada se puede ajustar en anchura tras soltar las uniones roscadas (D).



#### Ajuste del ángulo

Suelte el tornillo de cabeza cilíndrica (E) para reajustar el ángulo de la la placa de pelvis y nalgas combinada.



#### Oscilación de retirada

Si no hace falta la placa para pelvis y nalgas combinada, entonces se puede retirar hacia atrás oscilándola (F).



¡Tras cada ajuste, atornille de nuevo todas las uniones roscadas!

### 3.5 Cesta maletero (opcional en MALTE y MALTE Outdoor)

La cesta maletero se emplea para transportar objetos pequeños y garantiza un aspecto mejor del andador posterior.

La cesta maletero está fija y no se puede regular ni ajustar. ¡No está permitido superar la carga máxima de 5 kg!



### 3.6 Seguro antivuelco (opcional en MALTE y MALTE Outdoor)

Con los niños se quieren dejar caer hacia atrás de vez en cuando, instintivamente, se pueden equipar MALTE y MALTE Outdoor con un seguro antivuelco.

El seguro antivuelco se emplea como protección contra vuelco hacia detrás cuando el usuario se inclina demasiado hacia atrás. No se puede regular ni ajustar.



### 3.7 Banqueta (opcional en MALTE y MALTE Outdoor)

La banqueta está acolchada y tapizada. Si no hace falta la banqueta, se puede replegar hacia arriba (A), para tener más espacio al caminar.

Para ello solo tiene que elevar ligeramente la banqueta y replegarla hacia atrás.

Para usar la banqueta pliéguela de nuevo hacia abajo.



¡En MALTE MINI talla 0 no está disponible la banqueta opcional!



¡Respete la carga máxima (véase el punto 5)!

### 3.8 Soportes para el antebrazo (opcional en MALTE)

Los soportes para los antebrazos pueden estar equipados con una empuñadura o bola de empuñadura. Se puede ajustar su profundidad, altura, ángulo e inclinación.

#### Ajuste de la profundidad

Afloje el tornillo de cabeza cilíndrica con hexágono interior (A) bajo el soporte para el antebrazo. Ahora podrá desplazarlo sobre el tubo (B) y colocarlo en la posición deseada.



**Observe en este caso la marca de ajuste sobre el tubo (B).**

#### Ajuste de la altura

El ajuste de la altura tiene lugar mediante las manijas (véase el punto 3.2.1 + 3.2.2).

#### Ajuste del ángulo

El ajuste del ángulo (C) se realiza mediante una articulación. Para ello, afloje el tornillo allen de cabeza cilíndrica (A) bajo el soporte para el antebrazo y coloque este último en la posición deseada.

#### Ajuste de la inclinación

Para ajustar la inclinación (D), afloje el tornillo allen de cabeza cilíndrica (A) bajo el soporte para el antebrazo y coloque este último en la posición deseada.



### 3.9 Empuñadura / bola de empuñadura para los soportes de antebrazo (opcional en MALTE)

Afloje los tornillos con hexágono interior (E) y coloque la empuñadura (F) o bien la bola de empuñadura (G) en la posición deseada.



**¡Tras cada ajuste, atornille de nuevo todas las uniones roscadas!**



### 3.10 Freno de rozamiento (opcional en MALTE)

La función del freno de rozamiento está destinada a la desaceleración controlada del proceso de rodaje de las ruedas traseras.

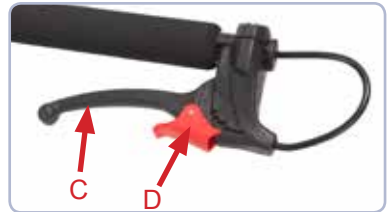
Enroscando o desenroscando el tornillo A (aflojar previamente la contratuerca B) se puede modificar la presión del freno de rozamiento sobre la rueda y modificarse así la velocidad de rodamiento de las ruedas.



**¡Apriete de nuevo la contratuerca tras cada ajuste!**

### 3.11 Freno manual de bloqueo (opcional en MALTE)

En MALTE Outdoor el freno manual de bloqueo forma parte del equipamiento básico. Con el fin de evitar el desplazamiento involuntario y para una estabilidad segura, el andador posterior se puede equipar con un freno manual de bloqueo. Tire de la palanca de freno (C) y enganche el pestillo rojo (D). Para aflojarlo, tire de nuevo de la palanca de freno (C) y tire al mismo tiempo del pestillo rojo (D)



### 3.12 Manubrio (opcional en MALTE)

El manubrio se emplea como unión transversal entre las manijas y ayuda a mantenerse recto. Se puede regular en altura y profundidad y oscilar hacia abajo.



#### Ajuste de la profundidad

Afloje ligeramente los tornillos en los dos dispositivos de fijación (E) y ponga el manubrio en la posición deseada y vuelva a apretar los tornillos.

#### Ajuste de la altura

El ajuste de la altura tiene lugar mediante las manijas (véase el punto 3.2.1).

#### Oscilación hacia abajo del manubrio

Extraiga los pernos de bloqueo (F) y oscile el manubrio hacia el lateral, apartándolo.



**¡Para MALTE talla 0 + 4 y en combinación con los soportes para los antebrazos (véase el punto 3.8) no se puede utilizar el manubrio!**



**¡Tras cada ajuste, atornille de nuevo todas las uniones roscadas!**

### 3.13 Deflector (opcional en MALTE)

El deflector se emplea para proteger el producto y el entorno.

Si el usuario tocara muebles, objetos o similar cuando camina con MALTE el deflector se encarga de que no haya daños.

El deflector está premontado y no se puede ajustar ni reajustar.



### 3.14 Freno de marcha atrás (opcional en MALTE Outdoor)

Con los niños se dejan caer hacia atrás de vez en cuando, instintivamente, MALTE está equipado por defecto con un freno de marcha atrás, para ser un apoyo óptimo. Para MALTE Outdoor es un accesorio opcional.

El freno de marcha atrás está integrado en las ruedas traseras y se puede activar o desactivar en función de la situación.

#### Activar el freno de marcha atrás

Gire el pestillo media vuelta hacia arriba (A) y mueva la rueda hacia atrás hasta que se perciba el engarce del pestillo.

#### Desactivar el freno de marcha atrás

Gire el pestillo media vuelta hacia abajo (B) hasta que sea sostenido por la muesca.



## 4. Mantenimiento y limpieza

### 4.1 Limpieza

Todos los elementos de marco y las superficies se pueden limpiar con una esponja o trapo húmedo empleando productos de limpieza domésticos antibacterianos. Observe al respecto nuestras instrucciones generales de limpieza e higiene. Éstas se encuentran en [www.schuchmann-reha.de](http://www.schuchmann-reha.de) /MALTE.



**No emplee productos de limpieza agresivos, por ejemplo disolventes, cepillos duros etc.**

### 4.2 Mantenimiento

Lleve a cabo un examen visual diario y controle con regularidad que el andador posterior no presenta fisuras, roturas, que no faltan piezas ni funciona incorrectamente. En caso de defecto o mal funcionamiento póngase directamente en contacto con el comercio donde ha adquirido el producto (véase el punto 7.5).

### 4.3 Repuestos

Para un pedido de repuestos póngase en contacto con el distribuidor que ha entregado el producto (véase el punto 7.5) indicándole el número de serie del andador posterior. Los repuestos y accesorios necesarios solamente pueden ser montados por personal formado.

### 4.4 Vida útil y reutilización

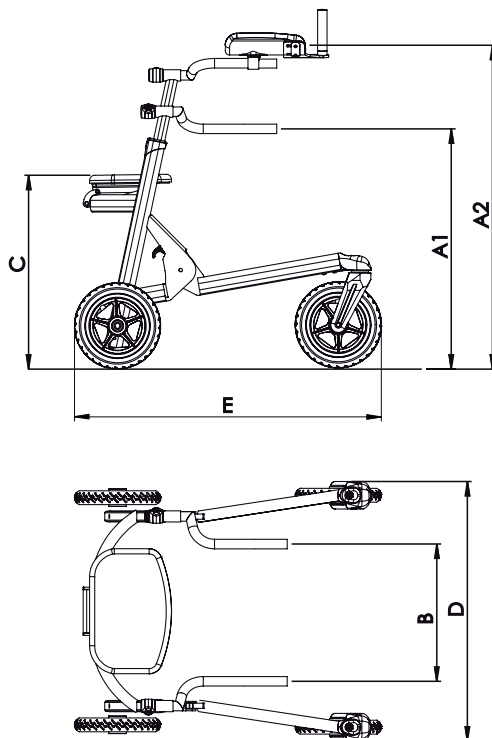
La vida útil esperada de nuestro producto, dependiendo de la intensidad de su uso y del número de usos es de hasta "8" años, si se utiliza de acuerdo con las instrucciones aquí indicadas. El producto se puede seguir utilizando más allá de ese periodo si está en perfecto estado de seguridad. La vida útil no se refiere a las piezas de desgaste tales como p. ej. las ruedas, el freno de bloqueo, la articulación de plegado...

El mantenimiento y la evaluación del estado y, si procede, de su reutilización es competencia del comercio especializado.

Los andadores posteriores se pueden reutilizar. Antes de entregársela a otra persona lleve a cabo las indicaciones de limpieza mencionadas en el capítulo 4.1. La documentación adjunta como p. ej. estas Instrucciones de uso forman parte del producto y tienen que ser entregadas al nuevo dueño. Para la reutilización no se ha previsto ningún desmontaje previo. En caso de almacenamiento, se recomienda plegar el bastidor del producto (véase el punto 3.1) o para poner el producto en las dimensiones más reducidas, para ahorrar espacio.

## 5. Datos técnicos

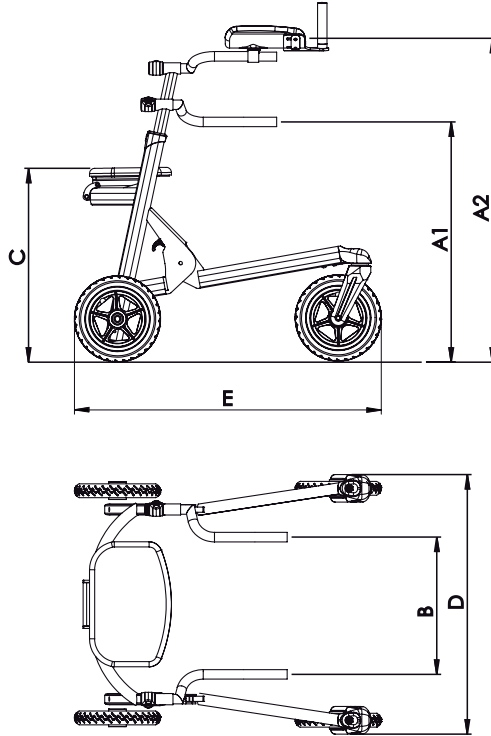
Medidas - modelo básico MALTE



|    |  | talla 0<br>MINI<br>no plegable | Talla 1         | Talla 2         | Talla 3         | Talla 4         |
|----|--|--------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| A1 | Altura de agarre                           | 29 - 53 cm                     | 34 - 58 cm      | 51 - 75 cm      | 68 - 94 cm      | 87 - 113 cm     |
| A2 | Altura de los soportes para los antebrazos | -                              | 46 - 70 cm      | 63 - 87 cm      | 79 - 103 cm     | 98 - 124 cm     |
| B  | Distancia de empuñadura                    | 22 - 36 cm                     | 22 - 36 cm      | 30 - 44 cm      | 38 - 52 cm      | 43 - 57 cm      |
| C  | Altura del asiento                         | -                              | 33 cm           | 45 cm           | 60 cm           | 70 cm           |
| D  | Anchura total                              | 52 cm                          | 51 cm           | 61 cm           | 68 cm           | 75 cm           |
| E  | Longitud total                             | 58 cm                          | 58 cm           | 70 cm           | 77 cm           | 87 cm           |
|    | Altura del bastidor (plegado)              | 37 cm                          | 25 cm           | 32 cm           | 34 cm           | 37 cm           |
|    | Medidas de transporte (L x A x H)          | 58 x 52 x 37 cm                | 58 x 51 x 25 cm | 70 x 61 x 32 cm | 77 x 68 x 34 cm | 87 x 75 x 37 cm |
|    | Carga máx.                                 | 20 kg                          | 30 kg           | 50 kg           | 75 kg           | 100 kg          |
|    | Peso                                       | 3,9 kg                         | 7,1 kg          | 8,3 kg          | 8,5 kg          | 10,2 kg         |



### Medidas - modelo básico MALTE Outdoor



|    |  | Talla 1         | Talla 2         | Talla 3         |
|----|--|-----------------|-----------------|-----------------|
| A1 | Altura de agarre                           | 34 - 58 cm      | 51 - 75 cm      | 68 - 94 cm      |
| A2 | Altura de los soportes para los antebrazos | 46 - 70 cm      | 63 - 87 cm      | 79 - 103 cm     |
| B  | Distancia de empuñadura                    | 22 - 36 cm      | 30 - 44 cm      | 38 - 52 cm      |
| C  | Altura del asiento                         | 33 cm           | 45 cm           | 60 cm           |
| D  | Anchura total                              | 56 cm           | 66 cm           | 73 cm           |
| E  | Longitud total                             | 66 cm           | 75 cm           | 82 cm           |
|    | Altura del bastidor (plegado)              | 25 cm           | 32 cm           | 34 cm           |
|    | Medidas de transporte (L×A×H)              | 66 × 56 × 25 cm | 75 × 66 × 32 cm | 82 × 73 × 34 cm |
|    | Carga máx.                                 | 30 kg           | 50 kg           | 70 kg           |
|    | Peso                                       | 7,1 kg          | 8,3 kg          | 9,8 kg          |

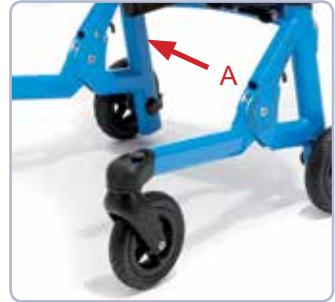
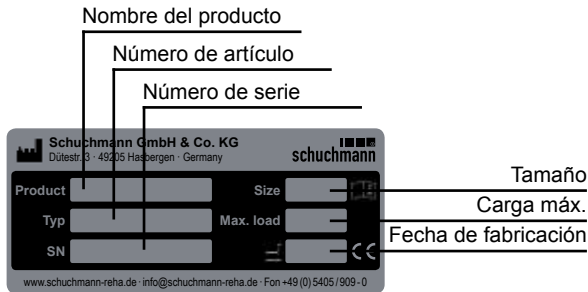
## **6. Garantía**

Todos los productos disponen de la garantía legal de dos años. La garantía comienza en el momento de la entrega o cesión de la mercancía. Si dentro de ese plazo ocurre un fallo de material o de fabricación demostrado en la mercancía que hemos entregado, revisaremos el daños reclamado tras un reenvío a nosotros con los portes pagados y, si procede, según escojamos lo repararemos o enviaremos un producto nuevo.



## 7.2 Número de serie / Fecha de fabricación

Los números de serie, la fecha de fabricación y otros datos están en la placa de identificación, que está en todos nuestros productos (A).



## 7.3 Versión del producto

El andador posterior MALTE está disponible en cinco tamaños, MALTE Outdoor en tres. Ambos se pueden completar con variados accesorios (véase el punto 2.6).

## 7.4 Edición del documento

Instrucciones de uso MALTE + MALTE Outdoor - Versión A; edición 11.2017

## 7.5 Nombre y dirección del fabricante, distribuidor especializado

Este producto ha sido fabricado por:



### Schuchmann GmbH & Co. KG

Dütestraße 3 · 49205 Hasbergen

Tel. +49 (0)5405/909-0 · Fax +49 (0)5405/909-109

info@schuchmann-reha.de · www.schuchmann-reha.de

Este producto ha sido entregado por el siguiente distribuidor especializado:

